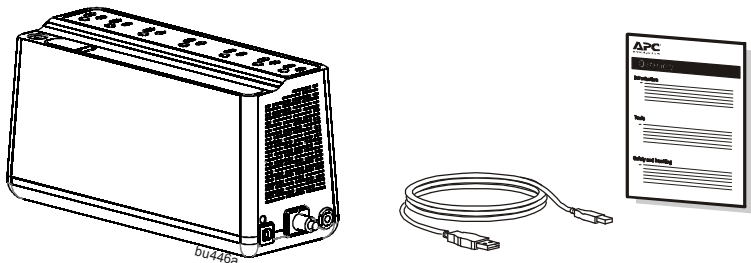


Inventaire



Instructions de sécurité et informations générales
Veuillez inspecter le contenu dès la réception. Avertissez le transporteur et le fournisseur si vous constatez que des pièces ont été endommagées.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS - Cette section comporte d'importantes instructions qui doivent être respectées lors de l'installation et de l'entretien de l'UPS et des batteries.

⚠ DANGER

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC

- Branchez le cordon d'alimentation de l'onduleur UPS directement au réseau électrique.
- L'onduleur est conçu pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
- N'utilisez pas l'onduleur dans un environnement excessivement poussiéreux, humide, ou en présence de liquides. Ne laissez pas exposé directement à la lumière du soleil.
- Les ouvertures de l'onduleur ne doivent pas être bloquées. Laissez suffisamment d'espace pour une ventilation appropriée.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

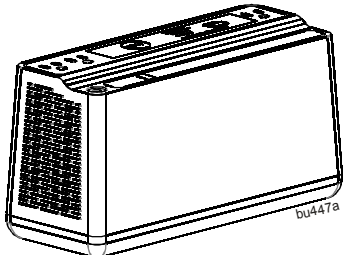
RISQUE D'ÉMANATION DE SULFURE D'HYDROGÈNE ET DE FUMÉE EXCESSIVE

- Les batteries doivent être remplacées lorsqu'elles atteignent la fin de leur vie utile.
- Les batteries doivent être remplacées lorsque l'unité indique que le remplacement de la batterie est nécessaire.
- En remplaçant les batteries, utilisez le même nombre et type de celles installées initialement dans l'appareil.

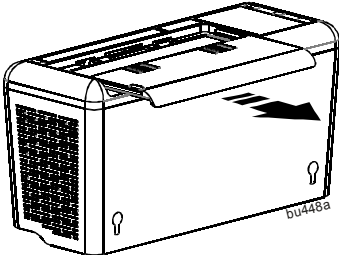
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures légères ou modérées et endommager l'appareil.

Connexion de la batterie

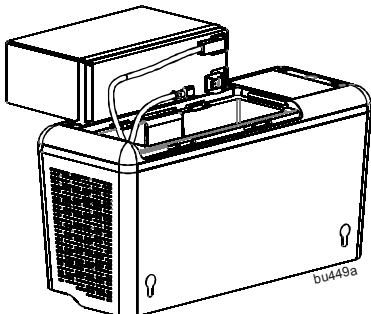
L'onduleur Back-UPS est livré avec un câble de batterie débranché.



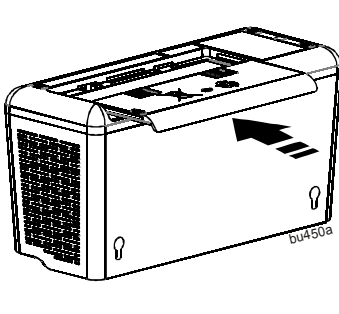
1 Retirez l'étiquette « Arrêt ! Connexion de la batterie » apposé sur les prises.



2 Appuyez sur les onglets de dégagement sur le dessus du compartiment des onglets situées sur la face inférieure de l'appareil. Faites glisser le couvercle pour le retirer.



3 Connectez fermement le câble de la batterie à la borne. Il est tout à fait normal d'observer de petites étincelles lors de la connexion du câble de la batterie à la borne.



4 Remplacez le couvercle du compartiment de la batterie. Veillez à ce que l'onglet de dégagement s'enclenche bien.

Connexion de vos équipements

Prises de la batterie de secours protégées contre les surtensions

Prises protégées contre les surtensions

Bouton d'alimentation

Chargeur USB

Panne de câblage bâtiment

Entrée de courant CA

Disjoncteur

Port de données USB (PowerChute)

**non disponible pour le BN650M1*

Remarque : Les ports USB de recharge (PowerChute) sont uniquement disponibles sur BE600M1, BE600M1-LM, BN650M1-CA, BE670M1 et BN675M1

Prises de la batterie de secours protégées contre les surtensions

Les prises d'alimentation de secours offrent une protection aux équipements connectés lorsque le Back-UPS est branché au réseau électrique et allumé. Les prises de la batterie de secours sont alimentées par la batterie pendant une durée limitée en cas de coupure de courant ou autre problème de baisse de tension. Les prises de la batterie de secours protègent les équipements reliés contre les surtensions transitoires. Reliez-y les équipements de type ordinateur ou écran.

Prises protégées contre les surtensions

Les prises de protection contre les surtensions offrent une protection aux équipements connectés lorsque le Back-UPS est branché au secteur, qu'il soit allumé ou éteint. Les prises protégées contre les surtensions protègent les équipements reliés contre les surtensions et les transitoires. Branchez une imprimante, un numériseur ou tout autre périphérique n'ayant pas besoin de rester allumé lors de pannes de courant ou de problèmes de tension aux prises de protection contre les surtensions.

Port de chargement USB

Le port USB fournit un maximum de 1,5 A de puissance CC. Le port USB fournira de l'énergie lorsque l'appareil fonctionne avec le courant alternatif ou sur batterie.

Mettez l'onduleur Back-UPS sous tension

Appuyez sur le bouton d'alimentation situé sur le dessus de l'onduleur Back-UPS. Le bouton ALIMENTATION s'illuminera en vert et un seul bip court indiquera que le Back-UPS est allumé et qu'il protège les équipements branchés.

La batterie du Back-UPS se recharge entièrement en 24 heures lorsqu'il est branché au réseau électrique. La batterie du Back-UPS se recharge qu'il soit allumé ou éteint pourvu qu'il soit branché à l'alimentation CA. L'UPS atteindra son plein capacité de fonctionnement après la période initiale de recharge de 24 heures.

L'illumination du voyant rouge de défaut de câblage du bâtiment (situé sur le côté près du cordon d'alimentation) signale la présence d'un risque de choc électrique. Tout défaut de câblage du bâtiment doit être corrigé par un électricien qualifié.

Mettez l'onduleur Back-UPS hors tension

Pour éteindre le Back-UPS, maintenez sur le bouton ALIMENTATION enfoncé pendant au moins 2 secondes. Au premier bip, relâchez le bouton et l'UPS s'éteindra. Le délai de 2 secondes a été ajouté afin de réduire le risque d'un contact non intentionnel avec le bouton ALIMENTATION.

Mode silencieux

Le Back-UPS est capable de mettre en mode silencieux temporairement des alarmes qui peuvent être réglées par l'utilisateur telles que : Sur la batterie, Batterie débranchée et surchargée.

Lors de telles alarmes et en appuyant rapidement (moins de 2 secondes) sur le bouton ALIMENTATION, l'alarme se met en sourdine jusqu'à la réinitialisation de la situation. Un double bip court confirmera que mode silencieux est activée. En appuyant sur le bouton ALIMENTATION pour plus de 2 secondes, l'UPS s'éteindra. D'autres événements critiques tels que le remplacement de la batterie et les notifications sur le chargeur ne peuvent pas être mis en mode silencieux temporairement. Dans ces cas, l'unité doit être éteinte.

Modes d'indicateurs sur la batterie

Ce Back-UPS possède trois modes d'indicateurs sur la batterie pourvu que l'UPS soit allumé. Afin de configurer un mode d'indicateur sur la batterie, maintenez enfoncé le bouton ALIMENTATION et attendez jusqu'au troisième bip. À ce moment, le bouton ALIMENTATION fluctuera entre le rouge et le vert. En relâchant le bouton ALIMENTATION, la couleur indiquera le mode auquel l'UPS se trouve. Consultez le tableau ci-dessous pour les couleurs de sélection de mode. Dès que le mode a été sélectionné, attendez 5 secondes avant la mise en application du réglage par l'UPS.

Mode	Indicateur visuel	Indicateur sonore	Couleur de sélection de mode
Alarme silencieuse (par défaut)	Le bouton ALIMENTATIO N est vert et clignote à toutes les 2 secondes jusqu'à Batterie faible où la lumière verte clignote rapidement.	Aucune alarme jusqu'à la notification Batterie faible où l'alarme sonore retentit deux fois à toutes les 30 secondes	Vert clignotant
Aucune alarme		Aucune alarme lorsque l'UPS est sur la batterie	Rouge clignotant
Pleine alarme		L'alarme fait retentir 4 bips chaque 30 secondes jusqu'à la notification de batterie faible où le bip se fait entendre à chaque demie seconde. Lors de la mise hors tension, un bip retentit à toutes les 4 secondes	Ambre clignotant

Logiciel PowerChute™ Personal Edition

Présentation

Le logiciel PowerChute Personal Edition vous permet de configurer l'onduleur et protéger votre ordinateur et les autres équipements lors des pannes de courant. En cas de coupure de courant, le logiciel PowerChute enregistre tout fichier ouvert sur votre ordinateur et met ce dernier hors tension. Lorsque l'alimentation secteur est rétablie, il redémarre l'ordinateur.

Remarque : PowerChute est uniquement compatible avec les systèmes d'exploitation Windows. Sous Mac OSX, utilisez l'application d'arrêt native pour protéger votre système. Reportez-vous à la documentation accompagnant votre ordinateur.

Installation

A l'aide du câble USB, reliez le port des données de l'onduleur au port USB de votre ordinateur. Téléchargez le logiciel PowerChute™ Personal Edition à partir du site www.apc.com/pcpe. Sélectionnez le système d'exploitation approprié et suivez les directives pour télécharger le logiciel.

*ne s'applique pas au modèle BN650M1

Voyants d'état

État	Illumination du bouton d'alimentation	Indicateur sonore	Fin de l'alarme sonore
Marche Le Back-UPS fournit une d'alimentation CA aux équipements connectés.	Vert fixe	Aucun	N/A
Sur batterie L'onduleur Back-UPS fournit l'alimentation de la batterie aux prises de la batterie de secours.	Vert fixe qui clignote deux fois à toutes les 2 secondes.	L'alarme sonore dépend du réglage du mode de l'indicateur Sur batterie. Consultez la section <i>Modes d'indicateurs sur la batterie</i> pour plus de détails.	Le signal sonore s'arrête lorsque l'alimentation CA est rétablie ou le Back-UPS est éteint. S'applique uniquement lorsque l'alarme sur la batterie est sonore.
Notification de batterie faible L'onduleur Back-UPS fournit l'alimentation de la batterie aux prises de la batterie de secours et la batterie est presque complètement déchargée.	Clignote en vert rapidement.		
Mise hors tension pour batterie faible La batterie est complètement épuisée pendant que l'UPS était sur la batterie, l'UPS s'éteindra.	Aucun		- L'alimentation du réseau électrique est rétabli - L'alimentation du réseau électrique n'est pas rétabli dans les 32 prochaines secondes - Lorsque l'onduleur Back-UPS est mis hors tension.
Mode veille L'UPS est éteint et se «réveillera» lorsque le courant alternatif sera rétabli	Aucun	Aucun	N/A
Remplacement de la batterie • La batterie n'est pas branchée. • La batterie doit être rechargée ou remplacée.	• Clignote en rouge uniquement. • Alterne entre le vert et le rouge	• Bip continu • Bip continu	L'onduleur Back-UPS est éteint
Arrêt suite à une surcharge Condition de surcharge sur une ou plusieurs prises de la batterie de secours alors que le Back-UPS est alimenté par la batterie.	Aucun	Bip continu	L'onduleur Back-UPS est éteint
Erreur USB détectée Un court-circuit a été détectée ou une erreur s'est produite.	Alterne entre le vert et l'ambre	Aucun	N/A

Réglage de la sensibilité de la tension (facultatif)

L'onduleur Back-UPS détecte les distorsions de l'alimentation et y réagit en passant à une alimentation sur batterie de secours afin de protéger les équipements reliés. Si l'onduleur Back-UPS ou l'équipement relié est trop sensible pour le niveau de tension d'entrée, il est nécessaire de régler la tension de transfert.

1. Mettez l'UPS hors tension tout en le garder branché à la prise murale.
2. Maintenez le bouton **MARCHE/ARRÊT** enfoncé pendant 10 secondes. Le bouton ALIMENTATION alterne entre le vert et le rouge pour indiquer que le Back-UPS est en mode **Programme**.
3. Le bouton ALIMENTATION clignote vert, ambre ou rouge pour indiquer le niveau actuel de sensibilité. Reportez-vous au tableau pour une explication des niveaux de sensibilité de la tension de transfert.
4. Pour sortir du mode **programmation**, attendez cinq secondes que tous les voyants s'éteignent. Le mode **programmation** est inactif.

Clignote ment du voyant	Paramètre de sensibilité	Gamme de tension d'entrée (pour fonctionnement CA)	Utilisation recommandée
Vert	BASSE	88 VCA à 142 VCA	Utilisez ce réglage pour les équipements peu sensibles aux fluctuations de la tension ou aux distorsions de la forme d'onde.
Rouge	MOYENNE	92 VCA à 139 VCA	Paramètre par défaut. Utilisez ce réglage en conditions normales d'utilisation.
Orange	ELEVEE	96 VCA à 136 VCA	Utilisez ce réglage pour les équipements sensibles aux fluctuations de la tension ou aux distorsions de la forme d'onde.

Caractéristiques

Modèle		BE600M1/ BE600M1-LM	BN650M1/ BN650M1-CA	BE670M1/ BN675M1
Entrée	Tension	120 VCA, nominale		
	Fréquence	50/60 Hz ± 3 Hz autodétection		
	Valeur seuil pour la baisse de tension	92 VCA, typique		
	Valeur seuil pour la surtension	139 VCA, typique		
Sortie	Capacité de l'UPS	600 VA / 330 W	650 VA / 360 W	675 VA / 360 W
	Ampérage total (prises de courant)	5,0 A	5,42 A	5,63 A
	Tension sur batterie	115 VCA ± 8 %		
	Fréquence sur batterie	50/60 Hz ± 1 Hz		
	Temps de transfert	6 ms typique, 10 ms maximum		
Port USB	* Courants de charge	1,5 A		
	Compatibilité du chargeur	Spécification 1.2 du chargeur de piles USB		
	* La puissance de sortie est une puissance dépendante tirée par l'appareil connecté. Consultez le manuel de votre appareil pour comprendre la charge de courant maximum pour une spéc. USB donnée.			
Protection et filtrage	Parasurtenseur CA	Continu, 490 J		
	Filtre EMI/RFI	Continu		
	Entrée CA	Disjoncteur à réarmement		
Pile	Type	Au plomb, étanche, sans entretien 12 V		
	Durée de vie moyenne	3 à 5 ans, selon le nombre de cycles de décharge et la température ambiante		
	Temps de charge	10 heures. L'utilisation des port USB tout en chargeant la pile augmentera le temps nécessaire.		
Caractéristiques physiques	Poids net	7,7 lb (3,5 kg)		
	Dimensions L x l x H	10,8 po x 4,1 po x 5,5 po 27,4 cm x 10,5 cm x 13,9 cm		
	Température de fonctionnement	32 à 104 °F (0 à 40 °C)		
	Température de stockage	5 à 113 °F (-15 à 45 °C)		
	Humidité relative de fonctionnement	0 à 95 % sans condensation		
	Altitude de fonctionnement	0 à 10 000 ft (0 à 3 000 m)		

Service après-vente

Si l'équipement nécessite un entretien, ne le retournez pas au revendeur. Procédez de la manière suivante :

1. Consultez la section *Dépannage* de ce guide pour résoudre les problèmes courants.
2. Si le problème persiste, contactez le service à la clientèle de Schneider Electric IT (SEIT) en consultant le site Web de APC by Schneider Electric **www.apc.com**.
 - a. Notez le numéro de modèle, le numéro de série et la date d'achat. Vous trouverez les numéros de modèle et de série sur le panneau arrière de l'onduleur et sur l'écran LCD selon modèle.
 - b. Appelez l'assistance clients de SEIT : un technicien tentera de résoudre le problème par téléphone. Si ce n'est pas possible, le technicien vous attribuera un numéro RMA (retour de produits défectueux).
 - c. Si l'onduleur est sous garantie, les réparations sont gratuites.
 - d. Les procédures de réparation et de retour peuvent varier selon les pays. Veuillez consulter le site Web d'APC by Schneider Electric pour vérifier les instructions spécifiques à votre pays.
3. Mettez si possible l'appareil dans son emballage original pour éviter de l'endommager en cours de transport. N'utilisez jamais de billes de polystyrène pour l'emballage. Les dommages causés par le transport ne sont pas couverts par la garantie.
4. **Débranchez TOUJOURS la batterie de l'onduleur avant de l'expédier. Les réglementations du ministère américain des transports (DOT) et de l'IATA exigent le débranchement de la batterie de l'onduleur avant de l'expédier.** Vous pouvez laisser la batterie dans l'onduleur.
5. Inscrivez le numéro RMA sur l'extérieur de la boîte.
6. Retournez l'onduleur à l'adresse indiquée par l'assistance clients, en prenant soin de l'assurer et en port payé.

Remplacement de la batterie



Veillez envoyer la batterie usagée à un centre de recyclage.

Remplacez la batterie usagée par une batterie approuvée par APC by Schneider Electric. Vous pouvez commander une batterie de remplacement à partir du site Web d'APC by Schneider Electric, au **www.apc.com**. La référence de la batterie de rechange pour l'onduleur Back-UPS BE600M1 / BE600M1-LM / BE670M1 / BN650M1 / BN650M1-CA / BN675M1 est **APCRBC154**.

Soutien technique international APC by Schneider Electric IT

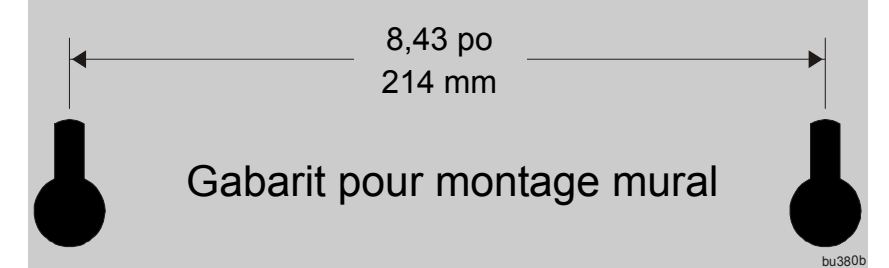
Accédez le site Web d'APC by Schneider Electric www.apc.com pour le soutien technique spécifique à votre pays.

Dépannage

Problème et cause probable	Solution
L'onduleur Back-UPS ne s'allume pas.	
L'onduleur Back UPS n'a pas été mis sous tension.	Appuyez sur le bouton D'ALIMENTATION.
Le Back-UPS n'est pas branché à l'alimentation CA, la prise murale n'est pas alimentée, ou l'alimentation CA éprouve une baisse de tension ou une surtension.	Assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement branché à la prise murale et que celle-ci est alimentée. Le cas échéant, assurez-vous que l'interrupteur contrôlant la prise murale est à la position marche.
Le Back-UPS est sous tension, le bouton ALIMENTATION clignote et un bip continu retentit	
La batterie n'est pas branchée.	Consultez <i>Brancher la batterie à la page 1</i> .
L'équipement relié n'est pas suffisamment alimenté.	
Une condition de surcharge de l'onduleur Back-UPS a été détectée.	Débranchez tous les équipements non critiques des prises. Rebranchez-les un à un sur l'onduleur Back-UPS. Chargez la batterie pendant 24 heures pour vous assurer qu'elle est correctement rechargée. Si la condition de surcharge persiste, remplacez la batterie.
La batterie de l'onduleur Back-UPS est complètement déchargée.	Branchez le Back-UPS à une prise du réseau électrique et laissez la batterie se recharger pendant dix heures.
Le logiciel PowerChute a déclenché l'arrêt du système suite à une panne de courant.	Il s'agit d'un comportement normal de l'onduleur Back-UPS.
L'équipement relié à l'onduleur Back-UPS n'accepte pas son onde sinusoïdale à échelonnage par approximation.	L'onde de sortie de l'onduleur est conçue pour les ordinateurs et autres périphériques. Elle ne convient pas aux équipements à moteur.
L'onduleur Back-UPS peut nécessiter un entretien.	Contactez l'assistance technique de Schneider Electric pour en savoir plus.
Le bouton ALIMENTATION est vert et clignote deux fois à toutes les 2 secondes.	
L'onduleur Back-UPS est alimenté par batterie.	L'onduleur Back-UPS fonctionne normalement au moyen de la batterie. Sauvegardez tous les fichiers ouverts et mettez l'ordinateur hors tension. La batterie se rechargera lorsque l'alimentation CA du réseau électrique sera rétablie.
Le bouton ALIMENTATION clignote rapidement en vert.	
L'autonomie restante de la batterie de l'onduleur Back-UPS est d'environ deux minutes.	La batterie de l'onduleur Back-UPS est presque complètement déchargée. Sauvegardez tous les fichiers ouverts et mettez l'ordinateur hors tension. La batterie se rechargera lorsque l'alimentation CA du réseau électrique sera rétablie.
Le voyant DEL de panne au niveau du câblage du bâtiment DEL est rouge	
Le câblage du bâtiment présente des risques de chocs électriques et doit être contrôlé par un électricien qualifié.	N'utilisez pas l'onduleur Back-UPS. Demandez à un électricien qualifié de corriger le câblage du bâtiment.
L'autonomie restante de l'onduleur Back-UPS est insuffisante.	
La batterie n'est pas complètement chargée. La batterie arrive en fin de vie utile et doit être remplacée.	Laisser le Back-UPS branché au l'alimentation CA pendant dix heures pour permettre à la batterie de se recharger complètement. L'autonomie diminue à mesure que la batterie vieillit. Contactez APC by Schneider Electric sur le site Web www.apc.com pour commander des batteries de rechange.
Le chargement USB est lent	
La recharge d'un dispositif utilisant le chargeur USB de l'onduleur est plus lente que le chargeur USB d'origine de l'appareil	La quantité d'énergie qu'un appareil demande dépend de sa compatibilité avec la spécification 1.2 de recharge de piles USB. Les appareils compatibles peuvent tirer plus de puissance que ceux qui sont moins compatibles.
La recharge USB s'arrête et le DEL de l'alimentation s'allume en vert et ambre en alternance	
Le port USB ont détectés un court-circuit ou une défectuosité.	Débranchez le câble et l'appareil du port USB. La recharge USB reprendra lorsque le bouton ALIMENTATION deviendra vert. Contactez le support technique de SEIT si le bouton ALIMENTATION demeure vert - ambre.
L'UPS et les prises sont hors tension mais l'UPS continue à émettre un signal sonore deux fois à chaque 30 secondes (mode d'alarme silencieux) ou continue à émettre un signal sonore à chaque 4 secondes (mode de plein alarme)	
Dans un tel cas, la tension n'est pas suffisamment basse pour éteindre l'UPS ni suffisamment haute pour démarrer l'UPS et alimenter les prises. Le courant est toutefois suffisant pour charger l'UPS.	Utilisez le mode mise en sourdine rapide pour couper le son de l'alarme. L'UPS reviendra au mode de fonctionnement normal lorsque la tension d'entrée CA reviendra à sa gamme normale

Installation du montage mural

- Pour un montage horizontal, utilisez 2 vis séparées de 8,43" (214 mm).
- Laissez la vis dépasser de 5/16" (8 mm) du mur.



Garantie

Enregistrez votre produit en ligne. <http://warranty.apc.com>

La garantie standard est de trois (3) ans à compter de la date d'achat. La politique standard de Schneider Electric IT (SEIT) consiste à remplacer l'appareil d'origine par un appareil remis à neuf en usine. Les clients souhaitant récupérer l'appareil d'origine réparé dans le cadre d'un programme d'échange défini doivent en faire la demande dès qu'ils contactent un représentant de l'assistance technique de SEIT. SEIT expédiera l'appareil de remplacement à la réception de l'appareil défectueux, ou immédiatement à la réception d'un numéro de carte de crédit valide. Les frais d'envoi à SEIT sont à la charge du client. SEIT se charge des frais de transport terrestre associés à l'envoi de l'unité de rechange au client.

Compatibilité électromagnétique

Cet appareil est conforme à la Section 15 du règlement FCC. Son utilisation est soumise aux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas provoquer d'interférence néfaste et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris celles qui risquent de compromettre son bon fonctionnement.



Certains modèles sont conformes aux lois californiennes en matière de chargeurs de piles. Pour plus d'informations, cherchez le numéro de votre modèle en visitant le site www.apc.com et consultez la section « Approbations de conformité » des spécifications techniques.